

# FICHE D'HISTOIRE DES ARTS

## Domaine artistique : Arts du langage et du visuel

### « ORPHÉE ET EURYDICE »

TEXTE : Extrait des *Géorgiques* de VIRGILE    IMAGE : Bas-relief d'une villa romaine

#### ILLUSTRATION



#### INFORMATIONS

##### Le livre :

Date d'édition : 30 av. J.-C.

Genre littéraire : poésie

Sujet de l'œuvre : Poème didactique sur le travail des champs. L'épisode se situe à la fin du livre IV, consacré aux abeilles, dont Aristée aurait mis au point l'élevage.

##### Le bas-relief :

Dimensions : H. 1,18m x l. 1,00m

Matériau : marbre

Époque : I<sup>er</sup> siècle apr. J.-C. d'après original athénien du V<sup>e</sup> s. av. J.-C.

Retrouvé : villa romaine, Herculaneum

#### DESCRIPTION DES DOCUMENTS

**Il s'agit du moment fatal où Orphée, oubliant la condition de Perséphone, se retourne pour regarder Eurydice. Il va la perdre une seconde fois.**

Dans le poème de Virgile, Eurydice prend la parole. Elle se plaint du coup de folie et du destin cruel qui les sépare. **Elle ne peut que subir son sort, emportée dans le sommeil et la nuit éternels, et non par son époux.** Elle lui dit « Vale » (au revoir) en tendant en vain ses mains vers lui. Cette scène d'adieux, brève et intense, est très émouvante.

Le bas-relief représente **Orphée** à droite, tenant la **lyre** et portant une coiffe orientale. Il tend la main vers **Eurydice**, au milieu. Vêtue de l'habit féminin grec traditionnel et d'un voile, elle a la main gauche posée sur l'épaule d'Orphée qu'elle regarde, et la main droite dans celle d'Hermès. Portant son chapeau de voyageur dans le dos, **Hermès** tient son rôle de « **conducteur d'âmes** » (Psychopompe) et s'apprête à reconduire Eurydice aux Enfers. Les personnages ont une attitude calme et inexpressive. Or leur posture particulière (une jambe porte le poids du corps) leur confère **de l'élégance et une illusion de mouvement.**

A l'origine, ce bas-relief est une **stèle funéraire**. Dans une villa romaine, il devient un **objet décoratif**, montrant le goût et la culture de son propriétaire.

#### L'ÉCRIVAIN

Né en Italie du Nord en **70 av. J.-C.**, **Virgile** (Publius Vergilius Maro) fait de solides études, qu'il achève à Rome. Il délaisse l'éloquence pour la **poésie**. Vers 44, il revient dans sa province et participe à un cercle littéraire autour du gouverneur Asinius Pollion (*Bucoliques*). Il gagne **la protection et l'amitié d'Auguste et de Mécène**. Ses deux œuvres suivantes sont un appel au sentiment national, glorifiant ainsi Auguste qui a rétabli l'ordre et la grandeur romaine après les guerres civiles. Il termine en 30 les *Géorgiques*, **œuvre technique et poétique à la gloire de la campagne et de l'homme des champs** et commence *l'Enéide*, **vaste poème épique retraçant les aventures du prince troyen Enée et les origines légendaires de l'Imperium Romanum**. Il meurt en **19 av. J.-C.**, des suites d'une insolation.

#### LA PRÉSENTATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE

« Écris quelques mots sur le diaporama fait en classe sur le thème d'Orphée et Eurydice. »

.....

.....



**Texte de Virgile et sa traduction :** C'est Eurydice qui parle.

Illa : « Quis et me, inquit, miseram et te perdidit, Orpheu,  
quis tantus furor ? En iterum crudelia retro  
Fata vocant, conditque natantia lumina somnus.  
Iamque vale : feror ingenti circumdata nocte  
invalidasque tibi tendens, heu non tua, palmas ! »

Elle parla : « Quelle si grande folie m'a perdue, moi malheureuse, et toi, Orphée ?  
Eh ! Une nouvelle fois c'est en arrière que les cruels  
destins m'appellent, et le sommeil cache mes yeux qui se noient.  
Désormais adieu : je suis emportée, enveloppée par une nuit immense,  
et tendant mes mains sans force vers toi, moi qui ne suis – hélas ! – plus tienne ! »

**Résumé de la légende :**

Orphée, poète thrace légendaire, charme tous les êtres animés ou non par sa lyre et son chant. Sa jeune épouse, poursuivie par Aristée, est mordue par une vipère et meurt. Orphée entreprend d'aller la chercher aux enfers. Il convainc Hadès et Perséphone de lui rendre son Eurydice. Perséphone y met une condition : il ne devra pas se retourner avant d'être revenu dans le monde d'en-haut. Étant presque parvenu chez les vivants, Orphée se retourne pour vérifier si Eurydice est bien derrière lui. Le pacte est rompu ; celle-ci est emportée définitivement aux enfers. Orphée en restera inconsolable. De dépit, les femmes le mettront à mort.